

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
35-е заседание,
состоявшееся в среду,
13 ноября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 35-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЭСПИНОСА (Мексика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (продолжение)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/51/SR.35
3 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ДЕТЕЙ (продолжение)
(A/51/41 (Дополнение № 41), A/51/90, A/51/306 и Add.1, A/51/385, A/51/424, A/51/456,
A/51/492)

1. Г-н БЕН АМОР (Тунис) говорит, что его страна придает вопросу о правах детей исключительно важное значение, в связи с чем в рамках национальной программы действий в стране был принят ряд мер, направленных на достижение целей, отвечающих положениям Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей.

2. Эта политика нашла свое отражение в ратификации в 1991 году Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка, в решении ежегодно отмечать 11 января День детей и ежегодно награждать премией лица или учреждения, которые внесли особый вклад в деятельность по обеспечению прав ребенка на национальном и международном уровнях.

3. Что касается законодательства, то в ноябре 1995 года в стране был принят свод законов о защите детей, в соответствии с которым на всей территории страны была создана сеть уполномоченных по вопросам защиты детей. С другой стороны, ряд законов, в том числе Кодекс о семье, были пересмотрены и согласованы с целями укрепления прав ребенка. Наконец, в стране был создан специальный механизм наблюдения, в задачу которого, помимо прочего, входит ежегодное представление Совету министров доклада о положении детей, в целях обеспечения выполнения задач, предусмотренных в национальной программе действий.

4. В плане здравоохранения основное внимание уделяется первичному медико-санитарному обслуживанию, здоровью матери и ребенка, кампаниям по вакцинации, планированию семьи и социальной защите. Эта политика позволила искоренить многие детские болезни и существенно снизить уровень детской смертности.

5. Однако эти достижения не должны заслонять тот факт, что сегодня во многих регионах мира, особенно в Африке и в Юго-Восточной Азии, в частности в районах, затронутых этническими конфликтами, дети постоянно находятся в исключительно трудных условиях. В связи с этим делегация Туниса поддерживает рекомендации г-жи Грасы Машел, представленные в ее докладе о последствиях вооруженных конфликтов для положения детей в целях улучшения заботы об этих детях. Касаясь механизмов контроля за эффективным осуществлением Конвенции о правах ребенка, представитель Туниса выражает свою признательность Комитету по правам ребенка и поддерживает предложение о расширении его состава.

6. Г-н ХОЛМС (Канада) говорит, что, хотя на протяжении ряда лет международное сообщество проявляет особый интерес к вопросу о правах ребенка, особенно после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, ему необходимо добиться прогресса по многим направлениям деятельности в этой области, в частности в том, что касается осуществления Декларации и Программы действий, принятых на этой Встрече. В связи с этим следует отметить, что одна из задач, поставленных на этой Встрече, а именно достижение всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка, близка к осуществлению. С удовлетворением отмечая исключительно важную работу, проделанную в этом плане Комитетом по правам ребенка, делегация Канады призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к этой Конвенции и тесно сотрудничать с Комитетом в целях обеспечения осуществления ее положений.

7. Канада придает исключительно важное значение вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для положения детей, в связи с чем в стране недавно была проведена международная

конференция, призванная мобилизовать общественное мнение в поддержку полного запрещения наземных мин, при этом Канада активно выступает за принятие Генеральной Ассамблеей резолюции, направленной на достижение этой цели. Помимо этого, правительство Канады полностью поддерживает предложение о выработке факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, а также поддерживает идею назначения Специального докладчика по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей.

8. Эксплуатация детей, как сексуальная, так и экономическая, недопустима. К сожалению, в свете некоторых недавних событий и проведения в Стокгольме в августе этого года Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях следует признать, что ни одна страна в мире не защищена от этого явления. Канада, принимавшая активное участие в этом конгрессе, приняла на национальном уровне меры по наказанию виновных в совершении действий, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, даже если эти действия совершаются на территории других стран. В рамках усилий, предпринимаемых на международном уровне, Канада безоговорочно поддерживает предложение о выработке факультативного протокола к Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

9. Что касается борьбы против экономической эксплуатации детей, то в этой области Канада неизменно сотрудничает с Международной организацией труда, в частности в рамках ее Международной программы ликвидации детского труда, на осуществление которой Канада выделила 700 000 долл. США. Помимо этого, Канада активно выступает за разработку новой конвенции МОТ, запрещающей эксплуатацию детского труда.

10. Г-н МАЗЕЙКС (Латвия) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Ирландии от имени Европейского союза, и выражает удовлетворение исследованием по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей, проведенным по поручению Генерального секретаря экспертом г-жой Грасой Машел, рекомендации которой позволят определить основные направления деятельности в этой области.

11. Со своей стороны, Латвия приняла ряд мер, направленных на обеспечение защиты прав детей, начав с подписания Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка. В рамках усилий, предпринимаемых на национальном уровне, была создана Межведомственная комиссия по правам ребенка, которую возглавляет премьер-министр страны. Этой комиссии поручено разрабатывать и осуществлять соответствующую политику, в то время как Центр по защите детей призван обеспечить координацию осуществляющейся в этой области деятельности.

12. Латвия не сталкивается с проблемой детей - жертв вооруженных конфликтов, однако такие проблемы, как беспризорные дети и насилие в отношении детей, имеют место и вызывают озабоченность. Правительство страны предпринимает усилия по решению этих проблем, уделяя особое внимание образованию. В Латвии начальное образование является бесплатным и ведется на восьми языках национальных меньшинств. Помимо этого, в сотрудничестве с ПРООН и при поддержке двусторонних доноров осуществляется программа обучения латышскому языку, которой в основном охвачены государственные школы.

13. Защита прав ребенка в первую очередь зависит от сотрудничества между правительствами и гражданским обществом и от соблюдения принципов международного гуманитарного права. Латвия приветствует проведение Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и хотела бы выразить свою признательность правительству Швеции, международному сообществу и неправительственным организациям, которые внесли свой вклад в успешное проведение этой встречи.

14. Г-жа МАХНИКОВА (Чешская Республика) говорит, что международное сообщество все глубже осознает серьезность и масштабы проблемы сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, которая начала быстро распространяться в последние годы, в связи с чем международное сообщество должно продолжать мобилизацию усилий по борьбе против этого явления. Необходимо резко активизировать усилия по обеспечению эффективного и всестороннего осуществления положений международных документов, касающихся защиты детей, в частности Конвенции о правах ребенка. Наряду с этим необходимо заниматься профилактической деятельностью и оказывать помощь детям, подвергшимся такой эксплуатации, содействуя их социальной реинтеграции. Для этого необходимы согласованные усилия многих ведомств, опирающиеся на поддержку всех общественных сил. Все более важное значение для этой деятельности приобретает международное сотрудничество государств и неправительственных организаций.

15. Чешская Республика стремится к непосредственному участию в этом процессе. Благодаря этому международному сотрудничеству в Стокгольме был проведен Всемирный прогресс против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Чешская Республика намерена проанализировать это явление на национальном уровне и осуществить на основе практических стратегий, изложенных в принятых на Конгрессе Декларации и Программе действий, свой собственный план действий, призванный определить направления будущей деятельности на национальном уровне. Помимо этого, делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что в этом году Чешскую Республику посетила Специальный докладчик Комиссии по правам человека г-жа Офелия Калсетас-Сантос, которой было поручено изучить вопросы, касающиеся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. В стране с интересом ожидают представления ее доклада, подготовленного по итогам этого визита.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ (продолжение)
(A/C.3/51/L.25, A/C.3/51/L.26 и A/C.3/51/L.28)

Проект резолюции А/С.3/51/L.25: Право палестинского народа на самоопределение

16. Г-н ВИССА (Египет), представляя проект резолюции А/С.3/51/L.25 от имени его соавторов, в число которых входят Андорра, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Лихтенштейн, Монако, Сан-Марино, Сенегал и Уганда, говорит, что данный проект содержит лишь один новый элемент по сравнению с резолюцией предыдущего года, а именно, ссылку в четвертом пункте преамбулы на Декларацию, принятую по случаю 50-й годовщины Организации Объединенных Наций. По существу эта Декларация представляет собой четкие рамки действий по развитию международного сотрудничества в интересах мира, равенства и суверенитета государств, уважения прав народов, развития и справедливости.

Проект резолюции А/С.3/51/L.26: Использование наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

17. Г-н ОТУЕЛУ (Нигерия), представляя проект резолюции А/С.3/51/L.26, говорит, что его текст в целом идентичен тому, который был принят в прошлом году, однако в нем учитываются новые элементы, представленные Специальным докладчиком Комиссии по правам человека в его докладе об использовании наемников и связанной с наемниками деятельности, направленной на свержение суверенных правительств и подрыв права народов на самоопределение вопреки резолюции 50/138. В этом документе обращается внимание на важное значение международного сотрудничества в борьбе против того, что представляет собой деятельность наемников, которая оказывает разрушительное воздействие, в частности, на молодые демократические государства Африки. Эта преступная деятельность по существу представляет собой одну из форм терроризма, с которой необходимо бороться так же энергично, как и с другими его проявлениями.

18. Г-н ВИССА (Египет) заявляет о том, что его делегация хотела бы присоединиться к числу авторов проекта резолюции A/C.3/51/L.26.

Проект резолюции А/C.3/51/L.28: Всеобщее осуществление права на самоопределение

19. Г-н ХАН (Пакистан) представляет проект резолюции А/C.3/51/L.28 от имени его соавторов, к числу которых присоединилась Джибути. В данном проекте резолюции Генеральная Ассамблея выражает свою глубокую обеспокоенность иностранной военной оккупацией, которая угрожает попранием и уже привела к попранию права на самоопределение народов. Ассамблея вновь подтверждает, что осуществление этого права является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека. Она призывает те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить их, как и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения. Ассамблея также подтверждает право беженцев на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома. Наконец, она предлагает Генеральному секретарю представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад по этому вопросу по пункту повестки дня, озаглавленному "Право народов на самоопределение". Соавторы надеются, что данный проект будет принят Комитетом и Генеральной Ассамблеей без голосования.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)
(A/C.3/51/L.17 и A/C.3/51/L.18)

Проект резолюции А/C.3/51/L.17: Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

20. Г-жа ЛИМЖУКО (Филиппины), представляя проект резолюции от имени его соавторов, говорит, что, как и все другие резолюции по этому вопросу, принимавшиеся с 1992 года, данный проект направлен на обеспечение защиты трудящихся женщин-мигрантов от тех многих видов опасности, которым они могут подвергаться как женщины, как трудящиеся и как мигранты, и на защиту их прав. Отсутствие мер, направленных на защиту этой категории женщин как в странах их происхождения, так и в странах их пребывания, отчасти объясняется отсутствием информации по этому вопросу. В связи с этим показатели применения насилия, разработанные на совещании Группы экспертов по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, состоявшемся в Маниле в мае 1996 года, при участии независимых экспертов, в основном из стран пребывания, и наблюдателей от правительственныех, межправительственных и неправительственных организаций, должны, как представляется, помочь устранить этот недостаток.

21. Представительница Филиппин подчеркивает тот факт, что соавторы данного проекта резолюции не ставили своей целью обвинить какие-либо страны, поскольку насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов, применяют наниматели, а не страны. В связи с этим она выражает надежду на то, что и в этом году проект резолюции А/C.3/51/L.17 будет принят на консенсусной основе.

Проект резолюции А/C.3/51/L.18: Торговля женщинами и девочками

22. Г-жа ЛИМЖУКО (Филиппины), представляя проект резолюции А/C.3/51/L.18 от имени его соавторов, к числу которых присоединились Гвинея-Бисау, Дания, Кот-д'Ивуар, Панама, Финляндия и Франция, говорит, что этот проект претерпел многочисленные изменения. Она надеется, что его окончательный вариант, который предстоит подготовить, будет принят без голосования.

Заседание прерывается в 10 ч. 55 м. и возобновляется в 11 ч. 35 м.

**ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЛИКВИДАЦИЯ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
(продолжение) (A/C.3/51/L.23, A/C.3/51/L.24 и A/C.3/51/L.27)**

Проект резолюции А/C.3/51/L.24: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

23. Г-жа ТОМИЧ (Словения) представляет проект резолюции А/C.3/51/L.24 от имени его соавторов, к которым присоединились Австралия, Бангладеш, Босния и Герцеговина, Гватемала, Исландия, Микронезия, Норвегия, Новая Зеландия, Польша и Хорватия.

24. Проект резолюции, подготовленный общими усилиями делегации Бельгии и Словении, является результатом объединения двух принятых ранее резолюций: ежегодно принимаемой резолюции, озаглавленной "Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации" и принимаемой на двухгодичной основе резолюции о "Состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации". Объединение этих двух резолюций в один текст отвечает задачам рационализации работы Комитета.

25. Постановляющая часть резолюции состоит из трех частей, подготовленных на основе соответствующих докладов, представляемых на рассмотрение Третьего комитета. В первой части речь идет о деятельности Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В связи с этим следует обратить внимание на то, что Комитет продолжал усилия по рационализации методов своей работы, что позволило устраниТЬ накопившуюся задолженность по рассмотрению представленных ему докладов. Во второй части проекта государствам предлагается ускорить их внутренние процедуры ратификации поправки к конвенции, с тем чтобы деятельность Комитета могла финансироваться за счет средств, выделяемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Можно с удовлетворением отметить, что на сегодняшний день эту конвенцию ратифицировали очень многие государства - в общей сложности 148 государств. В третьей части проекта резолюции государствам, которые еще не сделали этого, предлагается присоединиться к Конвенции и ратифицировать ее.

26. Представительница Словении отмечает, что данный проект резолюции будет представляться Третьему комитету каждый год, за исключением его третьей части, которая будет по-прежнему фигурировать в резолюции, рассматриваемой на двухгодичной основе с учетом доклада, представляемого Комиссии Генеральным секретарем. Она выражает признательность соавторам проекта, которые внесли свой вклад в его подготовку, и тем, кто присоединился к группе авторов. Она надеется, что этот проект будет принят единогласно, как и в прошлые годы.

ПУНКТ 102 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (продолжение) (A/C.3/51/L.9)

Проект резолюции А/C.3/51/L.9: Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету высказаться по проекту резолюции А/C.3/51/L.9, последствия которого для бюджета по программам изложены в документе А/C.3/51/L.22. Председатель также сообщает о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились следующие страны: Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Гаити, Гватемала, Грузия, Кения, Кыргызстан, Мальта, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Хорватия, Чад и Экваториальная Гвинея. Председатель спрашивает, есть ли еще делегации, которые хотели бы присоединиться к числу соавторов данного проекта резолюции.

28. Г-жа МОРГАН (Мексика) объявляет о том, что к числу соавторов данного проекта хотели бы присоединиться Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Казахстан, Марокко, Нигер, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Сальвадор, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Таиланд, Того и Ямайка.

29. По мнению мексиканской делегации, координировавшей многочисленные консультации, проводившиеся в связи с подготовкой этого важного проекта резолюции, делегации единодушно высказались в пользу проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ. Все делегации также согласились с тем, что необходимо до минимума сократить расходы, связанные с проведением этой сессии. В связи с этим представительница Мексики отмечает, что информация о финансовых последствиях, представленная Секретариатом в документе L.22, не отвечает положениям проекта резолюции L.9. Так, в документе Секретариата предусмотрены совещания специальных групп экспертов, которые вообще не упоминаются в четвертом разделе постановляющей части проекта резолюции L.9, в котором идет речь о проведении упомянутой сессии. В связи с этим мексиканская делегация просит Секретариат пересмотреть документ L.22 перед представлением его Пятому комитету, с тем чтобы исключить из него те мероприятия, которые не предусмотрены правительствами в проекте L.9.

30. Г-н БИГГАР (Ирландия) говорит, что делегация Ирландии полностью поддерживает замечания, высказанные представительницей Мексики. Необходимо пересмотреть финансовые последствия проекта резолюции L.9.

31. Г-н БОРДА (Колумбия) также поддерживает замечания, высказанные представительницей Мексики. С другой стороны, он обращает внимание на текст проекта этой резолюции на испанском языке. В четвертом разделе постановляющей части проекта в пункте 8, где речь идет об инициативах государств-участников, направленных на внесение вклада в работу Комиссии по наркотическим средствам слова "hacer aportes", фигурирующие в тексте проекта на испанском языке, привносят определенную двусмысленность. В связи с этим необходимо уточнить, что в данном случае речь идет именно о вкладе в работу, а не о финансовых взносах.

32. Г-н МАРРЕРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация отдает должное усилиям, предпринимаемым мексиканской делегацией в целях достижения консенсуса в отношении документа, представленного на рассмотрение Третьего комитета. Вполне очевидно, что правительство Соединенных Штатов уделяет борьбе с незаконным оборотом наркотиков первоочередное внимание. Президент Клинтон сам подчеркивал важное значение этой борьбы в своих выступлениях в Генеральной Ассамблее в 1995 и 1996 годах. Однако Соединенные Штаты неоднократно указывали на то, что они не могут поддерживать инициативы, влекущие за собой дополнительные расходы из регулярного бюджета, предусмотренного Генеральной Ассамблей на нынешний двухгодичный период. Делегация Соединенных Штатов, конечно же, признает обоснованность замечаний, высказанных делегациями Мексики, Европейского союза и Колумбии в отношении необходимости пересмотра финансовых последствий проекта резолюции. Однако из представленного Секретариатом документа следует, что предполагаемые расходы на проведение специальной сессии должны частично компенсироваться за счет прекращения осуществления ряда программ и инициатив, предусмотренных в рамках МПКНСООН, которые направлены на решение безотлагательных проблем. Делегация Соединенных Штатов тщательно изучила данные о финансовых последствиях, представленные Секретариатом, и пришла к заключению, что значительное число расходов связано с проведением совещаний и оплатой услуг экспертов, которые, по мнению делегации, являются бесполезными и не санкционированными государствами-членами. В соответствии с документом, представленным Секретариатом, расходы в размере 290 500 долл. США предполагается покрыть за счет средств, поступающих из резервных фондов.

33. С учетом вышесказанного, делегация Соединенных Штатов заявляет о том, что в данный момент она не может поддержать предлагаемый проект резолюции. Она также заявляет о своей готовности пересмотреть свою позицию, если Секретариат также пересмотрит предложенную им смету в сторону сокращения и если предполагаемые расходы удастся покрыть за счет перераспределения средств регулярного бюджета Организации.

34. Г-н РЕЙЕС РОДРИГЕС (Куба) выражает признательность делегации Мексики за ту роль, которую она сыграла в переговорах по подготовке документа, представленного на рассмотрение Комитета, и поддерживает ее замечания, касающиеся необходимости пересмотра финансовых последствий проекта резолюции. С другой стороны, представитель Кубы выражает сожаление по поводу того, что ряд делегаций, принимавших активное участие в переговорах по рассматриваемому документу, отказываются поддержать его авторов в тот момент, когда решается вопрос о его принятии. Комитет готовится принять решение по данному вопросу. В связи с этим следует иметь в виду, что недопустимо ссылаться на финансовые соображения для того, чтобы отменить политическое решение, принятое правительствами.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что при отсутствии возражений, она будет считать, что члены Комитета согласны принять проект резолюции A/C.3/51/L.9 без голосования.

36. Решение принимается.

37. Проект резолюции A/C.3/51/L.9 принимается без голосования.

38. Г-н ГАМУС (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация принимала активное участие в переговорах по проекту резолюции, который был только что принят Комитетом. По мнению его делегации, этот документ касается всех аспектов вопроса о наркотических средствах.

39. Особую озабоченность Исламской Республики Иран вызывает судьба тех, кто является жертвами незаконной торговли наркотиками. В этой связи его делегация хотела бы высказать предостережение в отношении содержания второго пункта преамбулы, ссылка на который в целях оправдания тех, кто занимается такой торговлей, ни при каких обстоятельствах недопустима.

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН (продолжение) (A/C.3/51./L.29)

Проект резолюции A/C.3/51/L.29: последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказаться по проекту резолюции A/C.3/51/L.29, который она представила по итогам проведения официальных консультаций. Данный проект резолюции не имеет финансовых последствий для бюджета по программам. При отсутствии возражений она будет считать, что члены Комитета согласны принять данный проект резолюции без голосования.

41. Решение принимается.

42. Проект резолюции A/C.3/51/L.29 принимается без голосования.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,

РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/C.3/51/C.15/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/51/L.15/Rev.1: Помощь несопровождаемым несовершеннолетним беженцам

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета высказаться по проекту резолюции A/C.3/51/L.15/Rev.1. Данный проект резолюции в случае его принятия не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам.

44. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) указывает на то, что в тексте этого документа на арабском языке Монако по ошибке упомянуто в числе авторов данного проекта.

45. Г-жа ВАХБИ (Судан) указывает на то, что в тексте этого документа на арабском языке в числе соавторов, почему то не упомянуто Марокко. С другой стороны, соавторами данного проекта резолюции также являются следующие страны: Афганистан, Гвинея-Бисау, Заир, Иран (Исламская Республика), Катар, Руанда и Филиппины. Наконец, представительница Судана заявляет о том, что ее делегация хотела бы дополнить пункт 4 постановляющей части проекта резолюции. В конце пункта после слов "семей беженцев" следует добавить слова "с учетом необходимости сохранения целостности семей".

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что при отсутствии возражений она будет считать, что члены Комитета согласны принять данный проект резолюции без голосования.

47. Решение принимается.

48. Проект резолюции A/C.3/51/L.15/Rev.1 принимается без голосования.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.